NEW BRUNSWICK
NOUVEAU-BRUNSWICK

NEW BRUNSWICK CO-OPERATIVE ASSOCIATIONS

ASSOCIATIONS COOPÉRATIVES DU NOUVEAU-BRUNSWICK

ANNUAL REPORT/RAPPORT ANNUEL

1984-1985

Department of Justice
Ministère de la Justice

NEW BRUNSWICK CO-OPERATIVE ASSOCIATIONS

ASSOCIATIONS COOPÉRATIVES

DU NOUVEAU-BRUNSWICK

ANNUAL REPORT/RAPPORT ANNUEL

1984 - 1985

DEPARTMENT OF JUSTICE
OFFICE OF THE DEPUTY MINISTER

MINISTERE DE LA JUSTICE
CABINET DU SOUS-MINISTRE

NEW BRUNSWICK
NOUVEAU-BRUNSWICK

Fredericton, N.B.

Honorable David Clark, Q.C.
Minister of Justice

Sir:

On behalf of the staff of the Credit Union & Co-operative Branch, I have the honor to submit the annual Co-operative report for the fiscal year ending March 31, 1985.

Respectfully submitted,

Gordon F. Gregory, Q.C.
Deputy Minister of Justice

Fredericton (N.-B.)

L'honorable David Clark, c.r.
Ministre de la Justice

Monsieur le Ministre,

Au nom du personnel de la Direction des caisses populaires et des coopératives, j'ai l'honneur de soumettre le rapport annuel des coopératives pour l'année financière se terminant le 31 mars 1985.

Respectueusement soumis,

Gordon F. Gregory, c.r.
Sous-ministre de la Justice

DEPARTMENT OF JUSTICE
OFFICE OF THE MINISTER

NEW BRUNSWICK
NOUVEAU-BRUNSWICK

MINISTÈRE DE LA JUSTICE
CABINET DU MINISTRE

To: THE MEMBERS OF THE CO-OPERATIVE MOVEMENT

During the fiscal year the responsibility for the Credit Union & Co-operative Branch was transferred from the Department of Agriculture to the Department of Justice. This will give me an opportunity to be involved with the Co-operative movement in New Brunswick.

The National Task Force on Co-operative Development has submitted a report on co-operative development in Canada. Following the submission of this report various ministerial meetings have been held between the provinces and the federal government in order to study the possibility of the implementation of the recommendations contained in this report.

The Co-operatives in our province have 41,837 members, with assets of $68,000,000.00 and your total sales for the period were $203,000,000.00 compared with $189,000,000.00 the previous year. You have in the past and will continue to play a vital role in the economy of New Brunswick.

The Credit Unions & Co-operatives Branch of the Department of Justice has the responsibility of the supervision of co-operatives in New Brunswick. The primary responsibility in this regard is the administration of the Co-operative Associations Act and regulations.

In conclusion, I look forward to working more closely with the co-operative movement in New Brunswick and I have confidence in its ability to meet the needs of its membership.

Sincerely yours,

DAVID R. CLARK, Q.C.
Minister of Justice

CENTENNIAL BUILDING P.O. BOX 6000, FREDERICTON, N.B. (506) 453-2583 ÉDIFICE DU CENTENAIRE C.P. 6000, FREDERICTON, N.-B.

DEPARTMENT OF JUSTICE
OFFICE OF THE MINISTER

NEW BRUNSWICK
NOUVEAU-BRUNSWICK

MINISTÈRE DE LA JUSTICE
CABINET DU MINISTRE

Aux sociétaires du mouvement coopératif

La responsabilité de la Direction des caisses populaires et des coopératives a été transférée au Ministère de la Justice du Ministère de l'Agriculture pendant l'année financière. Ce transfert me donnera l'occasion de travailler avec le mouvement coopératif du Nouveau-Brunswick.

Un rapport sur le développement coopératif pour le Canada fut soumis par le Groupe de travail sur le développement du mouvement coopératif canadien. Plusieurs réunions ministérielles ont eu lieu entre les provinces et le gouvernement fédéral suite à la présentation de ce rapport. Ces réunions avaient pour but d'étudier la possibilité d'appliquer les recommandations suggérées dans le rapport.

Les coopératives de notre province comptent 41 837 membres et votre actif total se chiffre à 68 000 000$. Les ventes totales pour cette année se sont élevées à 203 000 000$, comparativement à 189 000 000$ l'année précédente. Le rôle que vous jouez et continuerez de jouer au sein du mouvement est essentiel à l'économie du Nouveau-Brunswick.

La Direction des caisses populaires et des coopératives du Ministère de la Justice doit assumer la surveillance des coopératives au Nouveau-Brunswick. Sa tâche principale à cet égard est l'application de la Loi sur les associations coopératives et de ses règlements.

Pour ma part, je suis heureux de pouvoir travailler plus étroitement avec le mouvement coopératif du Nouveau-Brunswick et suis persuadé qu'il est en mesure de répondre aux besoins de ses membres.

Veuillez agréer l'assurance de mes sentiments les meilleurs.

Le ministre de la
Justice,

DAVID R.CLARK, c.r.

CENTENNIAL BUILDING P.O. BOX 6000, FREDERICTON, N.B. (506) 453-2583 ÉDIFICE DU CENTENAIRE C.P. 6000, FREDERICTON, N.-B.

NEW BRUNSWICK CO-OPERATIVE ASSOCIATIONS
ASSOCIATIONS COOPÉRATIVES DU NOUVEAU-BRUNSWICK

ANNUAL REPORT/RAPPORT ANNUEL

1984 - 1985

Department of Justice
Ministère de la Justice

Credit Unions and Co-operatives Branch
Direction des caisses populaires et des coopératives

Fredericton, N.B./N.-B.

Hon. David Clark, Q.C./c.r.
Minister/Ministre

Gordon F. Gregory, Q.C./c.r.
Deputy Minister/Sous-ministre

Jolène LeBlanc
Inspector/Inspecteur

Bill Church
Director/Directeur

Aline MacDougall
Co-operative Accounting Officer
Préposée à la comptabilité des coopératives

ANNUAL REPORT OF CO-OPERATIVE ASSOCIATIONS OF NEW BRUNSWICK

RAPPORT ANNUEL DES ASSOCIATIONS COOPÉRATIVES DU NOUVEAU-BRUNSWICK

As March 31, 1985/Au 31 mars 1985

This report contains financial information on all reporting co-operatives in New Brunswick for the fiscal year of April 1, 1984 to March 31, 1985. The co-operatives are grouped in six different categories:

1. Agricultural Co-operatives
2. Forest Product Co-operatives
3. Fishermen's Co-operatives
4. Co-operative Stores
5. Continuing Housing Co-operatives
6. Service Co-operatives

Ce rapport est un résumé des activités financières des associations coopératives de la province qui ont soumis leur rapport pour l'année financière terminée le 31 mars 1985. Les associations coopératives sont groupées en six catégories différentes:

1. Les coopératives agricoles
2. Les coopératives forestières
3. Les coopératives de pêcheurs
4. Les coopératives de magasins
5. Les coopératives d'habitation continue
6. Les coopératives de services divers

INCORPORATIONS/CONSTITUTIONS EN CORPORATION

Seven Co-operative Associations were incorporated during the year:

Les sept associations coopératives suivantes ont été constituées en corporation pendant l'année:

La Coopérative de l'Atelier de l'Amitié Ltée
La Coop de l'Atelier les Hirondelles de St. Jacques Ltée
La Coopérative d'Habitation de Dieppe Ltée
Dieppe Housing Cooperative Ltd
Jenny's Spring Housing Co-operative Ltd
Rothesay Playschool Co-operative Ltd
Club d'Age d'Or de St-Basile Ltée
Coop d'Artisanat St-Pierre Ltée

CANCELLATIONS/ABANDONS DE CHARTE

Three co-operatives had their charters cancelled during this fiscal period:

Les trois coopératives suivantes ont abandonné leur charte pendant l'année financière:

Kent Land Clearing Cooperative Ltd
Minto Consumers Co-operative Limited
Town Square Housing Co-operative Limited

CONSOLIDATED STATEMENT FOR REPORTING

CO-OPERATIVES FOR THE FISCAL YEAR 1984-1985

RAPPORT CONSOLIDÉ DES ASSOCIATIONS COOPÉRATIVES

QUI ONT SOUMIS UN RAPPORT POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE 1984-1985

The following statement includes 112 co-operatives with 41,837 members. Their assets were $67,465,478 compared with $58,220,230 the previous year. The member equity was $28,786,030 of which $13,143,100 were shares.

Their sales for the period were $202,693,625 with a net income of $1,842,403.

L'état financier suivant rend compte des activités de 112 coopératives; celles-ci comptent au total 41 837 membres. Leur actif se chiffre à 67 465 478 $, par rapport à 58 220 230 $ l'année précédente. L'avoir des membres s'élève à 28 786 030 $, dont 13 143 100 $ représentent les parts sociales.

Les ventes pour la période se sont chiffrées à 202 693 625 $; par ailleurs, on a enregistré un bénéfice net de 1 842 403 $.

BALANCE SHEET		BILAN
Assets		**Actif**
Cash	$ 2,906,002	Caisse
Inventory	11,256,675	Inventaire
Accounts receivable	6,666,528	Comptes à recevoir
Fixed assets	36,932,615	Immobilisations
Investments	8,195,057	Placements
Other	1,508,601	Autres éléments de l'actif
TOTAL ASSETS	$67,465,478	**TOTAL DE L'ACTIF**
Liabilities		**Passif**
Short term	$16,691,421	Court terme
Long term	21,988,027	Long terme
Members' equity		**Avoir des membres**
Shares	13,143,100	Parts sociales
General reserve	4,954,664	Réserve générale
Surplus	2,839,204	Surplus
Other	7,849,062	Autres éléments de l'actif des membres
TOTAL LIABILITIES & OWNERS' EQUITY	$67,465,478	**TOTAL DU PASSIF ET DE L'AVOIR DES MEMBRES**
INCOME STATEMENT		**ÉTAT DES RÉSULTATS**
Sales	$202,693,625	Ventes
Cost of goods sold	177,311,748	Coût des marchandises vendues
Gross margin	$ 25,381,877	Marge brute
Other revenue	5,981,641	Autres revenus
Revenue before operating expenses	$ 31,363,518	Bénéfices avant dépenses d'exploitation
Operating expenses	29,521,115	Dépenses d'exploitation
NET INCOME	$ 1,842,403	**BÉNÉFICE NET**

AGRICULTURAL CO-OPERATIVES

Included in this category are twenty-eight co-operatives ranging from artificial breeding to Farmers' Markets. The total membership of these co-operatives is 3,383.

LES COOPÉRATIVES AGRICOLES

Vingt-huit coopératives agricoles de toutes sortes nous ont soumis leur rapport financier. Ces coopératives comptent au total 3 383 membres.

La Coopérative des Producteurs de bleuets d'Acadieville Ltée
Botsford & Westmorland Grassland Co-operative Limited
La Coopérative la Brayonne Limitée
Buckley Settlement Grassland Co-operative Limited
Carleton Co-operative Limited
Carleton Artificial Breeding Co-operative Limited
Farmers Market Co-operative Limited
Gagetown Apple Co-operative Limited
Kent Cattlemen's Auction Co-operative Limited
Kent Combine Co-op Ltd.
Kent County Community Pasture Co-operative Limited (Paturage Coopératif de Kent Limitée)
Keswick Ridge Apple Co-operative Limited
Central Kings Breeding Co-operative Limited
Klear-Bright Farms Co-operative Limited
La Coopérative d'insémination artificielle de Madawaska-nord Limitée
N.B. Central Artificial Breeding Co-operative Ltd.
N.B. Sheep Breeders Feedlot & Marketing Co-operative Limited
New Brunswick Maple Producers Co-op Limited
New Brunswick Seed Growers' Co-operative Limited
Northumberland Co-operative Limited
La Coopérative Notre-Dame Limitée
Coopérative Agricole Pokemouche Blanchard Settlement Limitée
La Coopérative des Producteurs de Légumes de St-Charles Limitée/St. Charles Vegetable Producers Co-operative Limited
Sussex Artificial Breeding Co-operative Limited
Tantramar Grassland Co-operative Limited
Victoria Artificial Insemination Co-operative Limited
Woodstock Farm Market Co-operative Limited

BALANCE SHEET		BILAN
Assets		**Actif**
Cash	$ 703,151	Caisse
Inventory	1,036,790	Inventaire
Accounts receivable	1,776,426	Comptes à recevoir
Fixed assets	3,435,207	Immobilisations
Investments	299,291	Placements
Other	336,147	Autres éléments de l'actif
TOTAL ASSETS	$7,587,012	**TOTAL DE L'ACTIF**
Liabilities		**Passif**
Short term	$1,748,403	Court terme
Long term	478,065	Long terme
Members' equity		**Avoir des membres**
Shares	2,778,924	Parts sociales
General reserve	1,216,371	Réserve générale
Surplus	1,170,211	Surplus
Other	195,038	Autres éléments de l'actif des membres
TOTAL LIABILITIES & OWNERS' EQUITY	$7,587,012	**TOTAL DU PASSIF ET DE L'AVOIR DES MEMBRES**
INCOME STATEMENT		**ÉTAT DES RÉSULTATS**
Sales	$24,470,757	Ventes
Cost of goods sold	18,586,999	Coût des marchandises vendues
Gross margin	$5,883,758	Marge brute
Other revenue	510,288	Autres revenus
Revenue before operating expenses	$6,394,046	Bénéfices avant dépenses d'exploitation
Operating expenses	5,249,240	Dépenses d'exploitation
NET INCOME	$ 1,144,806	**BÉNÉFICE NET**

FOREST PRODUCTS CO-OPERATIVES

Forest products co-operatives represent one of the oldest industries in New Brunswick. This group includes twelve reporting co-operatives with a total membership of 1,627.

LES COOPÉRATIVES FORESTIÈRES

Les coopératives forestières font partie d'une des plus vieilles industries au Nouveau-Brunswick. Douze d'entre elles ont soumis leur rapport financier. Ce groupe compte au total 1 627 membres.

Belleisle Christmas Tree Co-op Limited
L'Association Coopérative des Producteurs d'Arbres de Noël de Buctouche Ltée
La Coopérative des Producteurs d'Arbres de Noël de Kent-Nord Limitée
Miramichi Tree Growers' Co-op Limited
Nashwaak Christmas Tree Co-op Limited
New Brunswick Christmas Tree Council Co-op Limited
Petitcodiac Christmas Tree Co-op Limited
Association coopérative des Producteurs d'Arbres de Noël de Rivière-du-Portage Limitée
S.N.B. Wood Co-operative Limited
La Coopérative des Sapin Verts Limitée
South Sunbury Christmas Tree Growers' Co-op Limited
Association Coopérative des Producteurs d'Arbres de Noël de Trois Frontières Limitée

BALANCE SHEET		BILAN
Assets		**Actif**
Cash	$ 12,550	Caisse
Inventory	4,247	Inventaire
Accounts receivable	353,450	Comptes à recevoir
Fixed assets	109,345	Immobilisations
Investments	665	Placements
Other	6,086	Autres éléments de l'actif
TOTAL ASSETS	**$486,343**	**TOTAL DE L'ACTIF**
Liabilities		**Passif**
Short term	$ 70,786	Court terme
Long term	126,473	Long terme
Members' equity		**Avoir des membres**
Shares	84,020	Parts sociales
General reserve	55,784	Réserve générale
Surplus	91,324	Surplus
Other	57,956	Autres éléments de l'actif des membres
TOTAL LIABILITIES & OWNERS' EQUITY	**$486,343**	**TOTAL DU PASSIF ET DE L'AVOIR DES MEMBRES**
INCOME STATEMENT		**ÉTAT DES RÉSULTATS**
Sales	$8,657,147	Ventes
Cost of goods sold	8,548,467	Coût des marchandises vendues
Gross margin	$ 108,680	Marge brute
Other revenue	97,173	Autres revenus
Revenue before operating expenses	205,853	Bénéfices avant dépenses d'exploitation
Operating expenses	141,849	Dépenses d'exploitation
NET INCOME	**$ 64,004**	**BÉNÉFICE NET**

FISHERMEN'S CO-OPERATIVES

Although there are only seven reporting co-operatives in this category, this type of co-operative is very important to our regional economy. The membership of these co-operatives totals 1,481.

LES COOPÉRATIVES DE PÊCHEURS

Sept coopératives de pêcheurs nous ont soumis leur rapport financier. Ce genre de coopérative est très important pour l'économie régionale. Celles-ci comptent au total 1 481 membres.

Cocagne Bar Fishermen's Co-operative Limited
L'Association Coopérative des Pêcheurs de l'Ile Limitée
La Coopérative des Ostréiculteurs Acadiens Limitée
La Coopérative de Pointe Sapin Limitée
Richibucto Village Fishermen's Co-operative Limited
La Coopérative de Baie Ste. Anne Limitée
La Coopérative des Pêcheurs Côtiers de St-Raphaël Limitée

BALANCE SHEET		BILAN
Assets		**Actif**
Cash	$ 244,132	Caisse
Inventory	1,662,849	Inventaire
Accounts receivable	2,407,311	Comptes à recevoir
Fixed assets	9,953,371	Immobilisations
Investments	2,242,444	Placements
Other	246,278	Autres éléments de l'actif
TOTAL ASSETS	$16,756,385	**TOTAL DE L'ACTIF**
Liabilities		**Passif**
Short term	$ 5,126,160	Court terme
Long term	4,229,985	Long terme
Members' equity		**Avoir des membres**
Shares	1,526,765	Parts sociales
General reserve	989,679	Réserve générale
Surplus	[1,057,822]	Surplus
Other	5,941,618	Autres éléments de l'actif des membres
TOTAL LIABILITIES & OWNERS' EQUITY	$16,756,385	**TOTAL DU PASSIF ET DE L'AVOIR DES MEMBRES**
INCOME STATEMENT		**ÉTAT DES RÉSULTATS**
Sales	$21,188,344	Ventes
Cost of goods sold	17,152,165	Coût des marchandises vendues
Gross margin	$ 4,036,179	Marge brute
Other revenue	300,844	Autres revenus
Revenue before operating expenses	$ 4,337,023	Bénéfices avant dépenses d'exploitation
Operating expenses	5,745,127	Dépenses d'exploitation
NET INCOME	$[1,408,104]	**BÉNÉFICE NET**

Note: One of the Co-operatives had a 1.6 million dollar loss which distorts the overall income statement.

Note: Une des coopératives a connu une perte de 1,6 million de dollars, ce qui fausse l'état des résultats.

CO-OPERATIVE STORES

This category is made up of consumer stores; of which nine of these are "direct-charge" co-operatives. There is a total of thirty-three stores with a membership of 32,366.

LES COOPÉRATIVES DE MAGASINS

Cette catégorie consiste en magasins de consommation dont neuf d'entre eux sont des coopératives à imputation directe. Il y a un total de trente-trois magasins comptant 32 366 members.

Co-op au Coin du Grain Ltée
La Coopérative Régionale de la Baie Limitée
Beaubear Co-operative Limited
La Coopérative de Buctouche Limitée
La Coopérative de Caraquet Limitée
La Coopérative Cartier Limitée
Church River Co-operative Limited
Dalhousie Co-operative Association Limited
Co-operative Farm Services Limited
Fredericton Direct-Charge Co-operative Limited
La Coop des Consommateurs de Free Grant Limitée
Co-op Home & Farm Supply Limited
Ken Val Co-op Limited
La Société Coopérative de Lamèque Limitée
La Coopérative de Maisonnette Limitée
Mid Valley Co-op Limited
La Société Coopérative de Paquetville Limitée
Restigouche Co-op Restigouche Ltd/Ltée
Le Magasin Coopératif du Village de Richibucto Limitée
River Road Co-op Limited
La Société Coopérative de Robertville Limitée
La Coopérative de Rogersville Limitée
La Coopérative de St. Ignace de Kent Limitée
La Coopérative de St. Léolin Limitée
La Coopérative de St. Louis Limitée
La Coopérative de St. Paul de Kent Limitée
La Coopérative de St. Quentin Limitée
La Coopérative de St-Raphaël Limitée
La Coopérative de St. Simon Limitée
Saint John Co-operative Supply Depot Limited
La Coopérative de Shédiac Limitée
Simonds Co-operative Limited
Tabusintac Co-operative Association Limited

BALANCE SHEET		BILAN
Assets		**Actif**
Cash	$ 1,551,069	Caisse
Inventory	8,543,420	Inventaire
Accounts receivable	1,669,865	Comptes à recevoir
Fixed assets	12,460,421	Immobilisations
Investments	5,286,542	Placements
Other	822,209	Autres éléments de l'actif
TOTAL ASSETS	$30,333,526	**TOTAL DE L'ACTIF**
Liabilities		**Passif**
Short term	$ 9,453,366	Court terme
Long term	6,486,758	Long terme
Members' equity		**Avoir des membres**
Shares	8,574,961	Parts sociales
General reserve	2,349,686	Réserve générale
Surplus	2,374,927	Surplus
Other	1,093,828	Autres éléments de l'actif des membres
TOTAL LIABILITIES & OWNERS' EQUITY	$30,333,526	**TOTAL DU PASSIF ET DE L'AVOIR DES MEMBRES**
INCOME STATEMENT		**ÉTAT DES RÉSULTATS**
Sales	$145,406,700	Ventes
Cost of goods sold	130,245,242	Coût des marchandises vendues
Gross margin	$ 15,161,458	Marge brute
Other revenue	5,002,372	Autres revenus
Revenue before operating expenses	$ 20,163,830	Bénéfices avant dépenses d'exploitation
Operating expenses	18,242,378	Dépenses d'exploitation
NET INCOME	$ 1,921,452	**BÉNÉFICE NET**

CONTINUITY HOUSING CO-OPERATIVES

This category of co-operatives continues to meet the growing needs of its members and provides an alternative to existing housing facilities. There are nine reporting co-operatives with a total membership of 325.

LES COOPÉRATIVES D'HABITATION CONTINUE

Ce genre de coopératives répond toujours aux besoins croissants de ses membres et leur fournit une solution de recharge modes d'habitation existants. Neuf coopératives nous ont remis leur rapport Celles-ci comptent au total 325 membres.

Blue Acres Housing Co-operative Limited
Cornestone Co-operative Ltd
High Meadow Park Housing Co-operative Ltd
Maple Grove Co-operative l'Erablière Limited/Limitée
Neighbourhood Housing Co-operative Limited
New Brunswick Residence Co-operative Limited
North End Family Housing Co-operative Limited
South City Housing Co-operative Limited
T.R.A.C. Housing Co-operative Limited

BALANCE SHEET		BILAN
Assets		**Actif**
Cash	$ 173,454	Caisse
Inventory	---	Inventaire
Accounts receivable	450,314	Comptes à recevoir
Fixed assets	10,578,697	Immobilisations
Investments	336,048	Placements
Other	89,984	Autres éléments de l'actif
TOTAL ASSETS	$11,628,497	**TOTAL DE L'ACTIF**
Liabilities		**Passif**
Short term	$ 266,165	Court terme
Long term	10,556,980	Long terme
Members' equity		**Avoir des membres**
Shares	2,150	Parts sociales
General reserve	339,101	Réserve générale
Surplus	96,424	Surplus
Other	367,677	Autres éléments de l'actif des membres
TOTAL LIABILITIES & OWNERS' EQUITY	$11,628,497	**TOTAL DU PASSIF ET DE L'AVOIR DES MEMBRES**
INCOME STATEMENT		**ÉTAT DES RÉSULTATS**
Sales	$ 2,121,675	Ventes
Cost of goods sold	2,059,864	Coût des marchandises vendues
Gross margin	$ 61,811	Marge brute
Other revenue	40,003	Autres revenus
Revenue before operating expenses	$ 101,814	Bénéfices avant dépenses d'exploitation
Operating expenses	16,690	Dépenses d'exploitation
NET INCOME	$ 85,124	**BÉNÉFICE NET**

SERVICE CO-OPERATIVES

This category of co-operatives commonly known as Emerging co-operatives provides different types of services to its members: i.e. day care centers, arts & crafts, community centres, senior citizen groups, etc. There are twenty-four reporting co-operatives with a total membership of 2,655.

LES COOPERATIVES DE SERVICES DIVERS

Ce groupe de coopératives appelées communément coopératives en "émergence" offre à ses membres divers services tels que des garderies, de l'artisanat, des centres communautaires, des clubs d'âge d'or, etc. Vingt-quatre co-opératives nous ont soumis leur rapport financier; celles-ci comptent au total 2 655 membres.

La Coopérative des Services Communautaires d'Acadieville Ltée
Cinémarévie Coop Ltée
L'Age d'Or Fraternité Coop de Clair Limitée
Conseil Acadien de la Coopération Limitée
L'Atelier des Copains Coop Limitée
La Coopérative de Théâtre l'Escaouette Ltée
Galerie Sans Nom Coop Ltée
La Coopérative du Club d'Age d'Or de l'Assomption de Grand-Sault Limitée
La Coopérative d'Artisanat de Kedgwick Limitée
Coopérative du Club d'Age d'Or de Kedgwick Limitée
La Coopérative des Artisans la Mécène Ltée
La Coopérative des Montagnes Ltée
Richmond Corner Area Recreation Council Co-op Ltd
Club d'Age d'Or de Ste-Anne de Kent Coop Ltée
Coop du Club d'Age d'Or de Ste-Anne de Madawaska Limitée
La Coopérative du Club d'Age d'Or de St-Louis Limitée
La Coopérative d'Artisanat de St-Paul Limitée
Coop d'Artisanat St-Pierre Ltée
Club d'Age d'Or de St-Raphaël Coop Ltée
Salisbury Co-operative Preschool Limited
The Station Craft Co-operative Limited
Sussex Co-operative Nursery Limited
Valley Yacht Club Co-operative Limited
Club d'Age d'Or de Verret Coop. Ltée

BALANCE SHEET		BILAN
Assets		**Actif**
Cash	$ 221,646	Caisse
Inventory	9,369	Inventaire
Accounts receivable	9,162	Comptes à recevoir
Fixed assets	395,574	Immobilisations
Investments	30,067	Placements
Other	7,897	Autres éléments de l'actif
TOTAL ASSETS	$ 673,715	**TOTAL DE L'ACTIF**
Liabilities		**Passif**
Short term	$ 26,541	Court terme
Long term	109,766	Long terme
Members' equity		**Avoir des membres**
Shares	176,280	Parts sociales
General reserve	4,043	Réserve générale
Surplus	164,140	Surplus
Other	192,945	Autres éléments de l'actif des membres
TOTAL LIABILITIES & OWNERS' EQUITY	$ 673,715	**TOTAL DU PASSIF ET DE L'AVOIR DES MEMBRES**
INCOME STATEMENT		**ÉTAT DES RÉSULTATS**
Sales	$ 849,002	Ventes
Cost of goods sold	719,011	Coût des marchandises vendues
Gross margin	$ 129,991	Marge brute
Other revenue	30,961	Autres revenus
Revenue before operating expenses	$ 160,952	Bénéfices avant dépenses d'exploitation
Operating expenses	125,831	Dépenses d'exploitation
NET INCOME	$ 35,121	**BÉNÉFICE NET**